

# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අභ්‍යන්තරයෙන් අල්ලාගැනීමට ප්‍රථමවෙශකාවූ හෝ කොරබුවක් සෞයැංශීමට ප්‍රථමවෙශකාවූ හෝ දුන්මිලක් මරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉංජේපුක්ටර් රහුණුල්දායක හැරියකට තාක්ෂණයේන්ට යෙදෙනවා ඇත. යම් කොරබුවක් යමෙන් වෙත ත්ව් සැහැවුනෙන් තුළට විරුධ්‍ය පැමිහිලියකට යෙදෙනවා ඇත. සැකරියිය සිරසුරසිස් ඇල්ලීමට කැඩ සිරගෙවුවල ඉංජේපුක්ටර් රහුණුල්දායකෙන් ඉල්ලායුතුයි.

අංතර්වාණියයා එම්ත්තහි තිරුත්තිමයකී කණුපිටිත්තහිප්පත්ත් අත්වික්කී පෙරුම් පොලීස් තුන්ස්බෙක්ටාර් දුන්වත්තින්නා සිපාරිසිස්පෙරිල් නම්කොටෙ සිංක්‍රිත්‍යාමකී සැවත්තිරුප්පවරුක් ඩිරොත්මාය් වුම්ක්‍රුවක්කප්පම්. තප්පිප්පොන් මතියත්කාරාරාප එම්ත්තහුණ්ක් වෙතුමති මතියවිෂ් තුන්ස්බෙක්ටාර් සුජ්‍යනවිතම් කෙටුප්පෙත්තුරුක්කාස්සාලාම්.

## ACCUSED PERSONS WANTED.

Louis P. DELICAN; charged with forgery at Waikal on May 31, 1901; said to be Burgher; religion, Roman Catholic; occupation, process server; age, about 40 years; height, about 5 ft. 3 in.; make, slender; complexion, fair; nose, pointed; teeth, regular; hair, black, cropped, parted on left side; has slight moustaches; beard, shaved; face, thin; tattooed a figure of a cross or crucifix on right or left breast and the letters "L. P. D." on hand and arms; birthplace, said to be Anuradhapura; general residence, Waikal; haunts Grand street, Negombo; married; a daughter and a son by first bed and two sons by present wife, who lives at Grand street, Negombo; a brother is said to be at Anuradhapura and another at the oil mills at Alutkada, Colombo; is well known to the Police Headmen of Angampitiya, Pease Officer of Waikal, and to all the other Headmen of Pitigal korale southern division. The Police Magistrate of Chilaw has issued warrant No. 18,000 for his arrest.

URAGEDARA APPUHAMI; charged with theft and voluntarily causing hurt at Oluwawatta in Deltota on October 22, 1901; is a Sinhalese; religion, Buddhist; occupation, cooly; age, 35 years; height, about 5 ft. 4 in.; make, ordinary; complexion, dark brown; nose, long and pointed; teeth, well set; eyes, medium, black; hair, black, tied in a knot; wears moustaches; birthplace Hewawissa, Kandy District; general residence, Munawatta in Uda Hewaheta; haunts Dodangaslanda plumbago pits in Kurunegala; not married; keeps a mistress at Munawatta in Uda Hewaheta; father, Uragedara Paulis; uncle, Munawatta Arachchi of Hewawissa and Oluwawatta respectively in Pata Hewaheta; is well known to the Village Headmen of Oluwawatta and Hewawissa and to the villagers. The Police Magistrate of Kandy has issued warrant No. 19,602 for his arrest.

DEHWALAGEDARA PUNCHIRANE; charged with theft and voluntarily causing hurt at Oluwawatta in Deltota on October 22, 1901; is a Sinhalese of the Berawaya caste; religion, Buddhist; age, about 26 years; height, 5 ft. 4 in.; make, ordinary; complexion, dark; teeth, well set; eyes, large and black; hair, black, tied in a knot; birthplace, Hewawissa, Kandy District; general residences, Hewawissa and Oluwawatta in Pata Hewaheta; haunts Dodangaslanda plumbago pits in Kurunegala; not married; keeps a mistress named Kiri at Nuwawissa in Pata Hewaheta; father, Dewalagedara Rankiri; uncle, Jatunga Duraya, both of Hewawissa in Pata Hewaheta; is well known to the Village Headmen of Oluwawatta and Hewawissa and to the villagers. The Police Magistrate of Kandy has issued warrant No. 19,602 for his arrest.

ADJIE MARICAR WARIS ALIE; charged with criminal breach of trust at Kandy on October 26, 1901; is a Moor; religion, Mohammedan; occupation, clerk and manager; age, 55 years; height, about 5 ft. 6 in.; make, well built; complexion, brown; teeth, well set; cockeyed; hair, black, cut short; wears moustaches and beard; birthplace, Slave Island, Colombo; general residence, Trincomalee street, Kandy; haunts Colombo and Getambe; wife living in Trincomalee street, Kandy; brothers, Sawum, a clerk under merchants, Colombo; Abdul Rahaman, clerk, Commercial Company, Colombo; Aniff, shopkeeper at Anuradhapura; and Ahamadu Ally at Getambe; is well known to Samseer Ally of Bahirowakanda, Kandy, Slema Lebbe of Trincomalee street, and Mohamadu Caseer, Notary, Kandy. The Police Magistrate of Kandy has issued warrant No. 19,624 for his arrest.

## LOST, STOLEN, OR STRAYED. STOLEN.

ON October 30, 1901, from a kitchen at Prison Gate Home: an ordinary kitchen knife. Owner, E. M. Karunaratna, Buller's road, Cinnamon Gardens.

On November 1, 1901, from a room at Union place, Slave Island: 1 double-cased silver watch attached to a German silver chain, 1 crooked comb, 1 old alpaca umbrella, 1 white drill coat, 4 silver coin buttons bearing the letter "M." Owner, D. G. Mendis, No. 72, Union place, Slave Island.

On November 1, 1901, from Mrs. C. de Jong's shop at Norris road, Pettah: 1 bottle brandy, 1 bottle "Martin Rodges" brandy, 2 bottles "Brog's" brandy, 2 bottles "Challenge" whisky, 1 bottle "House of Lords" whisky, 1 bottle portwine, 2 lb. biscuits, 1 cesspit—property of Mrs. C. de Jong. One plain flannel coat, 2 white banians, 1 flannel shirt—property belonging to the barkeeper.

On November 2, 1901, from a cabin on board the ss. Stuttgart at Colombo Harbour: 1 keyless gold watch made in Glashutte, Germany, with gold chain, gold medallion, and lead pencil; 1 leather purse with 200 German marks in paper and 40 marks in gold; 1 silver cigarette box with a horseshoe of diamonds and blue stones and letter "F" of blue stones on it and "16th October, 1898," inside the box; 1 tin box (previously used for cigarettes) containing Rs. 35 and a set of buttons for jacket and waistcoat. Owner, Captain Friedrich, German Navy, passenger by ss. Stuttgart.

On November 3, 1901, from the owner's house at Lady Horton's road, Kandy: 1 white coat, 1 white cloth, 1 silver bracket, 1 mouthpiece, 1 tobacco pouch, 1 watch (copper colour), 4 silver buttons, 1 white shirt, 1 black umbrella with white cover, 1 pair silver spectacles, 2 yards tweed cloth, 2 yards Cannanore cloth, 1 silver penholder, 1 flannel shirt. Owner, Mr. D. C. D. Alahakone, Lady Horton's road, Kandy.





அல்லைக்கார் வாழில் அலி ; ககங் ம் ஆண்டு ஐப்பசிமீ உடன் வை, கண்டியில் நம்பிக்கைத்தரோகம்பண் ஸ்திரைன்க் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன் ; சேனகன் ; முகமதியன் ; தொளில்-கிளாக்கு, மானேசர் ; வயது-இடு ; உயரம்-ஏற்குறைய இடு அடி சு அங்குலம் ; நல்ல திரேகம் ; கபிலநிறம் ; பற்கள்-ஒழுங்கானவை ; கண்கள்-சாவ ஹடைய கண்கள் போர் ; தலையிரி-கறுப்பு, கட்டடையாய் வெட்டப்பட்டது ; மீசையும் தாழையும் உண்டு ; பிறங்கவி டம்-கொழும்பு கொம்பனித்தெரு ; பொதுயிருப்பிடம்-கண்டியிலிருக்கும் திருகோணமலைத்தெரு ; ஆசாடுமிடங் கள்-கொழும்பு, கெட்டம்பை ; கலியாணம் முடித்தவன் ; மஜீவி-கண்டியைச்சேர்ந்த திருகோணமலைத் தெருவில் இருக்கிறார்கள் ; சகோதரர்-சாவும், கொழும்பில் யாபாரிகளிடம் கிளாக்குவேலை ; அப்துவல்லுமான் கொழும்பு கமர்சி யல் கம்பனியில் கிளாக்கு ; அஷ்வ், அதுராசபுரத்தில் சாப்புவைத்திருக்கிறார்கள் ; ஆமது அலி கெட்டம்பையிலிருக்க ஆண் ; கண்டியைச்சேர்ந்த பசுறவகங்கையிலிருக்கும் சம்சீர் அலிக்கும் திருகோணமலையிலிருக்கும் கிளமரலைவ் கவக்கும், கண்டியிலிருக்கும் கொத்தாரில் முகமது கசீர் என்பவருக்கும் இவளை நல்லாய்த் தெரியும். கண்டிப் பொலிஸ் ஸ்தவரன். இவளைப் பிடிக்க விட்டிருக்கும் விருந்தின் இலக்கம் கக்கலை.

### கானுமற்றோனது, களவுபோனது அல்லது அலைந்துபோனது:

களவுபோனது.

ககங் ம் ஆண்டு ஐப்பசிமீ கூட ந் வை, பிறசன்கேட் ஹோமில் ஒரு குசினியிலிருந்து : குசினிக் கத்தி க. சொந்தக்காரன், இ. எம். கருணாரத்ன, புல்லர்ஸ் ஹைட்டு, கறுவாத்தோட்டம்.

ககங் ம் ஆண்டு கார்த்திகைமீ காந் வை, கொம்பனித்தெரு யூனியன் பிளேஸில் ஒரு அறையிலிருக்குது : ஜர்மன் வெள்ளி சங்கிலியில் தொடுத்த இரட்டைத்தழுதி வெள்ளி கட்காரம் க, வளைந்த சீப்பு க, பளைய அல்பக்காக் குடை க, வெள்ளை திறில் கோட்ட க, M. எழுத்து உள்ள வெள்ளி நாணய பொத்தாண்கள் க. சொந்தக்காரன், டி. ஜி. மெண்டிஸ், எல் ம் இலக்க யூனியன் பிளேஸ்.

ககங் ம் ஆண்டு கார்த்திகைமீ காந் வை, பிறக்கோட்டையிலிருக்கும் கொதிஸ் ஹைட்டில் மிலிஸ் சி. டி. ஜோங்க் உடைய சாப்பிலிருக்குது : ஒரு போத்தல் பிறண்டி, ஒரு போத்தல் Martin Rodges பிறண்டி, உ போத்தல் Brogs பிறண்டி, உ போத்தல் Challenge விளக்கி, ஒரு போத்தல் House of Lords விளக்கி, ஒரு போத்தல் பேரட்டைவன், இரண்டு ஆத்தல் விளக்கோத்து, ஒரு கக்கல் குளி. சொந்தக்காரி, மிலிஸ் சி. டி. ஜோங்க். (உ) விளாணல் கோட்ட க, வெள்ளை பெணியன்கள் உ, கம்பினிக் கமிஸ் க. குடிவகை விற்கிறவனுடைய சாமான்கள்.

ககங் ம் ஆண்டு கார்த்திகைமீ காந் வை, கொழும்பு கறைமுகத்தில் “ஸ்டிட்காட்” என்னும் புகைக் கப்பலில் ஒரு கெபின் அறையிலிருந்து : பொன் சங்கிலி பொன் விருது லெட் பெண்சல் இவைக்குடன் ஜர்மனிதேசத் திலிருக்கும் கிளஸ்டூட் என்னுமிடத்தில் செய்த தற்புப் பிறிம்பாயில்லாத பொன் கட்காரம் க, கடுதாசித்தாளாக உடை ஜர்மன் தேசத்து மார்க் நாணயமும், பொன் நாணயமாக சா மார்க்கும் கொண்ட தேரல் பை க, குதிரைக் குளம்புவடிவமாய் வைரங்களும் நிலக்கல்லுக்கும் F என்னும் ஏழுத்துவடிவமாய் நிலக் கல்லுக்கும் பதித்த வெள்ளி சிகிறட் பெட்டி க, பெட்டியின் உன்பக்கத்தில் திகதி 16th October, 1898 எழுதியிருக்கு, குடிரூபாயும் சட்டை வெயிஸ்ட் கோட் பொத்தான் ஒரு கூட்டமும் கொண்ட தகரப்பெட்டி க, (முன் இப்பெட்டி சிகிறட் சுருட்டுவைக்குப்போகிக்கப்பட்டது). சொந்தக்காரன், கெப்டன் விரீட்டிக், “ஸ்டிட்காட்” புகைக்கப்பலில் பிரயாணி.

ககங் ம் ஆண்டு கார்த்திகைமீ காந் வை, கண்டியிலிருக்கும் லேடி ஹோட்டன் ஹைட்டில் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து : வெள்ளைக் கோட்ட க, வெள்ளை சிலை க, வெள்ளி சங்கிலி க, சுருட்டுக்குளல் க, புகையிலைப் பை க, செப்புநிக் கட்காரம் க, வெள்ளி பொத்தாண்கள் க, வெள்ளைக் கமிஸ் க, வெள்ளை குறைபோட்ட கறுப்புக் குடை க, வெள்ளை முக்குக் கண்ணுடி க, டீவிட் சிலை யார் உ, கெண்ணர் சிலை யார் உ, வெள்ளி பேசின் க, கம்பினி கமிஸ் க. சொந்தக்காரன், மெஸ்டர் டி. சி. டி. அளகுக்கோன், லேடி ஹோட்டன் ஹைட்டு, கண்டி.

ககங் ம் ஆண்டு கார்த்திகைமீ இந் வை, செண்ட் தோமஸ் கல்லூரியில் ஒரு அறையிலிருக்குது : C. V. அடையாளமுள்ள வெள்ளைக் கோட்ட க, முத்துசிப்பி பொத்தாண்கள் க, வெள்ளை மெட்டிங் கமிஸை க, வெள்ளி கமிஸை பொத்தாண்கள் க, யொன் பூச்சு கமிஸை பொத்தான் க, நீலம் மஞ்சள் நிறங்கள் பொருந்திய லேஞ்சி க, இரும்புப் பெட்டி தற்புகள் க, கோவில் கப்போட் (cupboard) தற்புகள் உ. சொந்தக்காரன், மெஸ்டர் சி. எச். வெண்டர்ஸ்பர்க், செண்ட் தோமஸ் கல்லூரி.

ககங் ம் ஆண்டு கார்த்திகைமீ இந் வை, செண்ட் தோமஸ் கல்லூரியில் குசினிக்குச்சேர்ந்த ஸ்டோர் அறையிலிருந்து : சு முத்துசிப்பி பொத்தாண்களுடன் வெள்ளை கோட்ட க, வெள்ளைக் கமிஸ் க. சொந்தக்காரன், மெஸ்டர் எம். டபினை. கிழேவுவடன், செண்ட் தோமஸ் கல்லூரி.

களவுபோனது அல்லது அலைந்துபோனது.

மூன்றுமாதம் அவுக்கம் பெலிக்கல் கோறினையைக்கேர்ந்த தம்படிய என்னுமிடத்திலிருக்கும் மேயும் நிலத் திலிருந்து : ஏருமைப் பச க, நிறம்-வெள்ளை, உயரம்-ஏற்குறைய இடு அடி சு அங்குலம், கொம்புகள்-கட்டை கூரியவை, வயது-ஏற்குறைய ச, குறி-பி. கே. சொந்தக்காரன், தம்படியழைவயலகேடுஞோசர், தம்படியா, கேகாலை.

### அறிவித்தல் தேடப்படுகிறது.

எல்பட் பெர்ஜன் என்பவருடைய தற்கால இருப்பிடத்தைப்பற்றி ; மோறிசியா தேசத்தவன் ; கொழும்பி ஸ்திரைம் மோசமான ஸிலபரத்திலும் சகமீனத்தினால் பணிவிடைசெய்யக்கூடாமலும் இருந்ததாகச் சொல்லப்பட்டு மோறிசியா தேசத்துக்குப் போகிறத்தைப்பற்றிம் கொடுக்கப்பட்டது.

மூன்துறிவித்தலைக் குறித்த விளம்பரம்.

ஹிவாசம பருதப்பட்டியாகே பிழும்பி ; கங்கை ம் ஆண்டு கார்த்திகைமீ உடு க் திகதியைக்கொண்ட கக்கள் ம் இலக்க “கிழு எண்ட் கிறை” யில் பிரசித்தப்பட்டுவிலன் பிடிக்கப்பட்டான்.